

# CHANSON

## VAR SUJET AR C'HIZOU NEVEZ

Brema pa m'euz eun tam amzer,  
Eur banac'h liou, eun tam paper,  
Ema deut ebars ma speret  
Da rima eun draic bennek,  
Hac evar un neubeut quizou  
Zo nevez deut ebars ar vro.

En ur maread amzer zo  
Veler cals a chenchamancho,  
Special gant an dud yaouanc,  
A run bars an amzer brezant;  
Credi a ran vont quet choquet  
Evit rima var ho sujet.

Amzer guechal an dud yaouanc  
Ho devoa neubeut a squiant;  
An amzer-ze zo passevet,  
Brema emant leun a speret;  
Brema o devez cals a drez  
Vit quemer ho flijadurez.

Guechal pa c'hezout d'ar foariou  
Vizont guelet a vandennou,  
Bars ar c'houi pe an dachen  
E vizont guelet ho pourmen,  
Pa gommanse an de avans  
En em laquezont d'ober dans.

Ha pa vizont scuis ho tansal  
A rezont parti gozeal;  
Ar voazet neuze na andres  
N'eur gozeal gant ho mestres,  
Hag evit ho lod a foariou  
C'houlenzont per pe avalou.

An amzer-ze zo passevet,  
Ar guizou coz ancoezet ;  
An dud yaouanc brema er foar,  
Leun a vanite ag a c'hloar,  
Pa gomzer pot gant ho vestres,  
Impossubl vezo chom er mes.

Eur goms pe ziou en ur dremen,  
Ractal quitefont an dachen  
Evit antreal bars an ti  
E vezo cafe pe cassi  
Ha cador evit azea,  
Quit a vezont da chom no za.

Neuze teuo cafe an dro  
Anes gout pehini bevo,  
Rentet ve dezo deuz ho coant,  
Ya, ma na vanque quet arc'hant,  
Ar c'hafe rous ag ar guin guen  
A laco ru donet er pen.

Mar e vize guelet guechal  
Tud yaouanc ober quemental,  
Ractal e vize lavaret :  
A cetu aze canfardet  
En em lac en occasion  
Da goll ho reputation.

Brema ne ver quet souezet,  
Ar guiz a zo accomplisset ;  
M'ar fell doc'h cavet tud yaouanc,  
Bars an davarn eno emant.  
Bars devo sonj dont an hano,  
Vezo allumet ar goulo.

Balamour ma ver quen dic'huet  
Na ver quet eta souezet,  
Ma c'herru quement a vourdou.  
Evelse cresq an dizurzou ;  
Cals chom da lipet re an tas,  
N'eus en em risquet meur a blac.

Brema ma deus ar guiz er vro,  
Ha demeus ar parapluio,  
An oll verc'het, bras ha bihan,  
Paraplui ho deus breman :  
N'euz quet pell zo na velzoc'h quet  
Var ar memes parapluï ebet.

Quenta ma voant comans donnet  
Teuas gant merc'het distinguet,  
Ho devoa bet ar parapluï  
Med unan c'hoas bars e pep ti,  
Ha c'hoas cals a dud a lare :  
Deut e mod ker gant ar re ze.

Ha pa voa nevez deut ar guiz,  
Neuze a vize zellet pis,  
Hac a lere ar merc'het all :  
Cetu ur mod ha ne quet fall,  
Ar re ze en euz parapluï,  
Me mo ive quercouls hac hi.

Brema veler parapluio  
Betec gant ar botred faro,  
Parapluio gant paysantet  
Zo gezic eskiz da velet,  
Propoc'h eo ur chupen groc'hen  
Da viret an dour euz ho c'heign.

Hag er guiscamanchou ive  
Veler bemde guizo neve,  
Hag eur vech tapet gant unan,  
Ar re-all velo quen buhan ;  
Ben ur maread goudeze,  
E vo partout dre ar c'hontre.

Clevet am euz amser guechal  
C'houlenne quet an dud bragal,  
Gant aoun en vize lavaret :  
Ar re ze a zo distinguet ;  
Mes breman ema an amzer  
Ne aler quet bragal anter.

Amzer guechal zervicherien  
Ho doa comananchou bien  
Ha n'o devoa quet cals a dra  
E quichen m'o deveus brema,  
Hag a zastume c'hoaz arc'hant  
Hag eguisse furôc'h a voant.

Brema ouzoc'h an dud yaouanc  
A oar implij mad ho arc'hant,  
Nac o defe cant scoet ar bloa  
A vezo bian memes tra ;  
Ar pez n'e quet evit bragal  
A vezo foeltret en davarn.

Evit bragal eguiz ma fot,  
A ouzoc'h cals a draou a fot :  
Gant ar merc'het brema veler  
Guiscamanchou cazic mod ker,  
Mar carfout dindan ho broïou  
Lacat eun nebeudic kerlou.

Quenta ma veliz crenolin,  
Voan quet vit ampech da c'hoarzin  
O velet eur sort guiz neve  
Deut d'an dud chentil d'ar c'hontre,  
Eur mod quen drol hag an drola  
M'euz guelet biscoas er vro-ma.

Dre an anter e voant quen moan,  
Ar peñ d'an traou voa quer ledan,  
Ha da bourmen var ar pave  
Mant esclamus gant an dra-ze ;  
Pa teu avel, guiz m'er gouzoc'h,  
E oant e bral evel eur c'hloc'h.

Hag a lare eur bayzantes,  
Teuze ar mod-se var ar mes,  
Sur emant da lacat kerlou  
Da vonet d'an assembleou  
Evit gallout ive rodel  
Quercouls a ma rit demezel.

En amzer-ma, an dud yaouanc  
En em zeguiz evel m'o deus c'hoant ;  
Mes cals pa vezont demezet,  
Deguiz adare vezo ret ;  
Ya, cals ben ur penad goude  
Siouaz ! tiguizout adare.

Mes ur vreg c'hoas yaouanc erfad  
En devez collierou distag,  
Hag a laca eur c'hollier guen  
Var eur c'hres du pe cazic brein,  
Ha c'hoaz brema, pa chench collier,  
Neuze a vezo goall fier.

An noac'h yaouanc ema ive  
E voutonou distac bemde ;  
C'hoaz m'ar ma franq he harlanchen  
N'o quin rochet med eur vanden ;  
Mar e vezo mad he vragou,  
A reifel font deuz a luerou.

Mes brema deus tapet eur guiz,  
Ha da vragal ema fourniz,  
Gand eur brous glas hag eun toc plous,  
Sel, ema dija eul lapous ;  
Eur galocho, eur bragou glas,  
Sel, ema o fragal a vras.

Neubent blavezion goudeze,  
Mar e teu dezo bugale,  
Na vezo quet hir an amzer  
Mant a risq da gavout mizer ;  
Brema na sonjer quet bragal,  
Poan zo cavout bara segal.

Guelet p'euz tud n'euz quet pell-zo  
A vize quent coant, quen faro ;  
Brema, dantelez hag an tull  
A zo deguizet tout e drull ;  
Cetu cals a chenchamant guiz,  
Fot moderi ar yaouanquiz.

Brema zo guelloc'h guiz er vro,  
E veler partout horlocho,  
Amzer guechal na vije quet  
Var ar mes horloj ebet ;  
Nep en devoa amzer guechal  
A vije pell dreist ar re-all.

Henes, couscoude zo eur mod  
Hag a ro cals a accomod  
Pa ouzer heur an offissou,  
Oferen hag ar gousperou,  
Hag a ouzoc'h c'hoaz, just ha cren,  
An heur donet e pep tachen.

Hag eun tieguez caer meublet,  
Mar en devez horloj ebet,  
A vanco eun horloj en ti  
Vit en lacat da gommandi ;  
Cavout horloj en ti michans,  
An draze ro cals a loquans.

Lec'h e zo eta tud yaouanc,  
An draze a zo eloquant,  
Ret e vezo cavout ractal  
Rac n'ouzer quet pegumental,  
Cavout eun horloj eguisse  
A huella ar galite.

Brema e veler horlojou  
Bars e cals a dieguesou,  
E ve guel druoc'h pansion ;  
Vit clevet an horloj o son.  
Vechou ve guel bara segal,  
Vit cavout horloj da vragal.

Me am boa clevet an doare  
En tieguez deuz ar c'hontre,  
Hag a oa eun horloj ena,  
Hag a voa chomet en e za :  
Rac, allas ! chaden he bouejou  
Voa siouas troc'het gant al laou.



Pa na vit aoun a guemense,  
Me am befe unan ive,  
Rac an draze zo accomod  
Bars ar plassou ven dalc'het prop;  
Mes na fot quet din lavaret quin  
Pe ho pefe poan ho c'hoarzin.

Mes me gonto d'oc'h breman :  
Accomodi ar char-a-ban,  
A ouzoc'h tout a zo eun dra  
Ha demeus an accomota;  
Mes an dud coz amzer guechal  
Re-ze ouien quet quemental.

Brema an dud zo muioc'h fur,  
Hag a voar tout a slijadur  
Donet d'eur pardon pe d'eur foar,  
Ractal a vo lapet eur c'har,  
Ha diouta eul loen quezec  
A vezo ractal equipet.

Hag e fe bars eun doussen dud  
Tre ar re vras ha re vunut,  
Hag a za gant eur loen quezec;  
C'hoaz a vo ret dezan redec  
Donet da vale ma buhan,  
Meulodi ta d'ar char-a-ban.

Ne don quet conta en eur bloa  
An oll accomodi a ra,  
Rac e plas tri guen a quezec  
Gand unan seul brema ve gret,  
Dre an draze, me gret erfad,  
Teuo ar c'hezec marc'had mad.

Me gano c'hoaz en o presanc  
Meuleudi mecanicou Franç,  
Rac mecanicou a veler  
Brema var mes quercouls ha ker,  
Vit ober an oll labourou  
A zo brema mecanicou.

Pa zeuo c'hoaz an eost er vro,  
Labourou ar mecanicou,  
Unan a vo evit troc'ha,  
Hag eun all vo evit dorna,  
Hag eun all vit ober avel,  
Guentel vezo na vo quet pel.

Hag eun all zo evit griat  
Ober planch ha boutouïer coad;  
Ya, d'ober an oll labourou  
A vo cavet mecanicou,  
Me gred, pa zimp evar an oad,  
Na vezimp quit da labourad.

Me gred zo tud ebars er vro  
A beh gand ar mecanico,  
Spicial paour ques micherour,  
Mar ar vir outhan he labour,  
Viro outhan ive arc'hant,  
Hag eguisse vo quet contant.

Monet e ran da achui,  
Gand aoun am be fachiri;  
Mes an hini zeui da facha,  
Henes vo an hini drola;  
Me ho ped ta d'am escuzi,  
Mar ezon deut d'ho offansi.

An nep en deuz ar zon-ma gret,  
A zo bepret bas a speret,  
Hag hi lacas evar baper,  
Eun devez, e ker Guicher,  
An de-ze voa d'ar lun vintin,  
Quen monet da varc'hat Gourin.

Le 13 avril 1863.

*Propriété de Guillaume Plessan.*

---

Lannion, imprimerie Ve Le Goffic.